

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
Kanton Sarajevo
Grad Sarajevo
OPĆINA CENTAR SARAJEVO
Općinski načelnik



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
Canton Sarajevo
City of Sarajevo
CENTAR MUNICIPALITY
Municipal Mayor

Босна и Херцеговина
Федерација Босне и Херцеговине
Кантон Сарајево
Град Сарајево
ОПШТИНА ЦЕНТАР САРАЈЕВО
Општински начелник

Na osnovu člana 15. Stav (1) tačka 2. Zakona o principima lokalne samouprave u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ br. 49/06 i 51/09), člana 69. Statuta Općine Centar Sarajevo – prečišćen tekst („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 23/04) i Odluke o izvršavanju Budžeta Općine Centar Sarajevo za 2023. godinu („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 2/23 i 21/23), Općinski načelnik d o n o s i :

P R A V I L N I K

o uslovima i načinu dodjele finansijskih sredstava namijenjenih za podršku poslovanja fizičkih lica koji obavljaju trgovačku djelatnost na području Općine Centar Sarajevo

I DIO- OPŠTE ODREDBE

Član 1. (Predmet)

Ovim Pravilnikom se detaljnije uređuju uslovi i postupak za izbor korisnika finansijskih sredstava planiranih u Budžetu Općine Centar Sarajevo za 2023. godinu, namijenjenih podršci fizičkim licima koji obavljaju trgovačku djelatnost na području Općine Centar Sarajevo registrovanu u skladu sa:

- ***Zakonom o unutrašnjoj trgovini ("Službene novine Federacije BiH", broj 40/10 i 79/17)***

Član 2. (Namjena korištenja sredstava)

Finansijska sredstva, u skladu sa ovim Pravilnikom, mogu biti korištena za:

- a) Nabavku sirovina, repromaterijala, kao i promociju djelatnosti, proizvoda i usluga;
- b) Plaćanje dospjelih obaveza (PIO/MIO, zdravstveno osiguranje uposlenih, zakup poslovnog prostora);
- c) Druge aktivnosti vezane za održivost i razvoj djelatnosti.

Član 3. (Iznos sredstava)

- (1) Finansijska sredstva će biti dodijeljena u skladu sa mogućnostima i Budžetom Općine Centar Sarajevo za 2023. godinu, **u iznosu do 500,00 KM po prijavi**. Komisija za izbor korisnika sredstava namijenjenih za podršku poslovanja fizičkih lica koji obavljaju trgovačku djelatnost (u daljem tekstu: Komisija) će, u saglasnosti s Općinskim načelnikom, a uzimajući u obzir broj prijava i raspoloživa finansijska sredstva, te u skladu sa članom 5. ovog Pravilnika, odrediti konačan iznos podrške po prijavi.

- (2) Korisnik je dužan dodijeljena sredstva koristiti namjenski, a prema zahtjevima navedenim u prijavi na Javni poziv (*Obrazac I- Prijavni obrazac*)

II DIO- PRAVO UČEŠĆA I KRITERIJI

Član 4. (Postupak za ostvarivanje prava)

- (1) Javni poziv za dodjelu finansijskih sredstava namijenjenih za podršku poslovanja fizičkih lica koji obavljaju trgovačku djelatnost na području Općine Centar Sarajevo za 2023. godinu, Općinski načelnik objavljuje u sredstvima javnog informisanja i na web stranici Općine Centar Sarajevo.
- (2) Općinski načelnik, u skladu sa mogućnostima i Budžetom Općine Centar Sarajevo za 2023. godinu, a na prijedlog Komisije, donosi konačnu Odluku ko će od aplikanata biti podržan putem Javnog poziva.
- (3) Javni poziv obavezno sadrži:
- Predmet javnog poziva
 - Pravo učešća
 - Kriterije za ocjenu prijave i izbor korisnika
 - Način preuzimanja potrebne dokumentacije
 - Način podnošenja prijave
 - Link za preuzimanje obrasca prijave za dodjelu bespovratnih finansijskih sredstava
- (4) Uz popunjeni Prijavni obrazac Javnog poziva, obavezno je priložiti sljedeću dokumentaciju:

Potvrda o otvorenom i aktivnom računu kod banke, koji se vodi na ime registrovane djelatnosti (originalni dokument ne stariji od 30 dana);

- (5) Rok za podnošenje prijave je 10 (deset) dana, od dana objavljivanja Javnog poziva.

Član 5. (Kriteriji za izbor korisnika bespovratnih sredstava)

- (1) Postupak dodjele finansijskih sredstava namijenjenih za podršku poslovanja fizičkih lica koji obavljaju trgovačku djelatnost (trgovina na malo ličnim radom - trgovac pojedinac) na području Općine Centar Sarajevo, provodi Komisija primjenom sljedećih kriterija i mjerila:
- a) da je djelatnost registrovana za obavljanje trgovine na malo na jednom prodajnom mjestu (trgovačka radnja) ili trgovine na malo ličnim radom – trgovac pojedinac
 - b) da je sjedište djelatnosti registrirano na području Općine Centar Sarajevo;
 - c) da je djelatnost registrirana, najkasnije, do dana objave Javnog poziva;
 - d) da su obaveze prema Općini Centar Sarajevo i dobijena sredstva po prethodnim Javnim pozivima/Programima/Projektima izmirena;
 - e) da imaju otvoren i aktivan račun u banci, koji se vodi na ime registrovane djelatnosti.

III- IMENOVANJE KOMISIJE I POSTUPAK EVALUACIJE PRIJAVA

Član 6. (Imenovanje i rad Komisije)

- (1) Komisiju imenuje Općinski načelnik;
- (2) Komisija se sastoji od najmanje tri člana iz reda državnih službenika;

- (3) Komisija radi u punom sastavu i za svoj rad je odgovorna Općinskom načelniku;
- (4) Komisija ima zadatak da u skladu sa odredbama ovog Pravilnika i na osnovu propisanih kriterija objavljenih u Javnom pozivu izvrši vrednovanje dostavljenih prijava, sačini pismeni izvještaj sa utvrđenim Prijedlogom raspodjele sredstava i dostavi ga Općinskom načelniku;
- (5) Na osnovu prijedloga Komisije, Općinski načelnik će donijeti Odluku o dodjeli finansijskih sredstava namijenjenih za podršku poslovanja fizičkih lica koji obavljaju trgovačku djelatnost, te će ista biti objavljena na web stranici i oglasnoj ploči Općine Centar Sarajevo;
- (6) Na osnovu Odluke, Općinski načelnik će sa odabranim Korisnicima zaključiti Ugovor;
- (7) Odobrena sredstva će biti uplaćena na račun koji se vodi na ime registrovane djelatnosti.

Član 7. (Kontrola utroška sredstava)

- (1) Korisnik kome budu dodijeljena finansijska sredstva dužan je, u roku od šest (6) mjeseci od dana isplate sredstava, Službi za LER i mjesnu samoupravu dostaviti Izvještaj o namjenskom utrošku dobijenih sredstava (*Obrazac II- Izvještajni obrazac*)
- (2) Ukoliko Korisnik sredstava ne dostavi izvještaj, u skladu sa prethodnim stavom i sa svom pratećom dokumentacijom, Općina Centar Sarajevo će pokrenuti postupak za povrat sredstava
- (3) Ukoliko se utvrdi da vlasnik trgovačke djelatnosti po bilo kojoj osnovi ima dugovanja i neizmirene obaveze prema Općini Centar Sarajevo njegov zahtjev će biti odbijen

Član 8. (Nadzor)

Realizaciju i nadzor u procesu dodjele i implementacije podsticajnih sredstava u skladu sa odredbama ovog Pravilnika vršiće Općinski načelnik putem Službe za LER i mjesnu samoupravu.

Član 9. (Stupanje na snagu)

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom objavljivanja na oglasnoj ploči Općine Centar Sarajevo .

Broj: 11/B-11-6096/23

Sarajevo, 10.10.2023. godine

OPĆINSKI NAČELNIK

Srđan Mandić

PROJEKAT "Program finansijske podrške za fizička lica koji obavljaju trgovačku djelatnost na području Općine Centar Sarajevo"

(Obavezno je ispuniti sve tražene podatke. Obrazac je predviđen za popunjavanje u elektronskom obliku, a moguće je popuniti i izravnim upisivanjem traženih podataka. Popunjeni obrazac potrebno je potpisati i ovjeriti pečatom firme.)

I – OSNOVNI PODACI

Ime i prezime	
Adresa stanovanja/Općina	
Telefon / Mobilni telefon/ E-mail	
Naziv firme	
Identifikacioni broj (ID broj)	
Sjedište firme (adresa i općina)	
Datum registracije firme	
Naziv zanimanja/djelatnost	
Šifra djelatnosti	
Naziv banke u kojoj je otvoren i aktivan račun firme	
Broj transakcijskog računa firme	
Namjena utroška traženih sredstava (unesite X u kvadratić pored ponuđenih odgovora)	a) Nabavka sirovina, repromaterijala i promocija djelatnosti, proizvoda i usluga; b) Plaćanje dospjelih obaveza (PIO/MIO, zdravstveno osiguranje uposlenih, zakup poslovnog prostora); c) Druge aktivnosti vezane za održivost i razvoj djelatnosti.

II - SAŽETAK PROJEKTA (navesti osnovne elemente projekta - cilj, aktivnosti i očekivani rezultat)

III – FINANSIJSKI TROŠKOVI PROJEKTA- (Napraviti finansijski plan utroška sredstava)¹

R.b.	Vrsta namjene/Opis troškova	Iznos u KM
1.		
2.		
3.		
...		
Ukupno		

Izjavljujem, pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću, da su gore navedeni podaci istiniti što potvrđujem potpisom, te sam saglasan/saglasna da se moji podaci, koje Zakon o zaštiti ličnih podataka ("Sl. novine BiH" broj 49/2006, 76/2011 i 89/2011) definiše kao posebnu kategoriju podataka ukoliko to postupak zahtijeva, koriste od strane Službe za LER i mjesnu samoupravu Općine Centar Sarajevo u svrhu provođenja i okončanja postupka za ostvarivanje prava za čije je rješavanje nadležna naprijed navedena Služba.

M.P.

Datum i mjesto:

(ovjeriti pečatom firme)

Potpis:

¹**Napomena:** Korisnik finansijskih sredstava će biti dužan opravdati utrošak ukupno dodijeljenih sredstava predviđenih za realizaciju projekta. Uz Izvještajni obrazac (Obrazac možete preuzeti na <http://www.centar.ba/stranica/javni-pozivi-konkursi-i-oglas>) potrebno je dostaviti prateću i odgovarajuću dokumentaciju, a troškovi i datumi uplata po računima moraju biti poslije datuma objave Javnog poziva. Za sva neopravdana sredstva Općina Centar Sarajevo će pokrenuti proceduru povrata dodijeljenih sredstava.

PROJEKAT "Program finansijske podrške za fizička lica koji obavljaju trgovačku djelatnost na području Općine Centar Sarajevo"

(Obavezno je ispuniti sve tražene podatke. Obrazac je predviđen za popunjavanje u elektronskom obliku, a moguće je popuniti i izravnim upisivanjem traženih podataka. Popunjeni obrazac potrebno je potpisati i ovjeriti pečatom firme.)

I – OSNOVNI PODACI

Ime i prezime	
Kontakt telefon	
Naziv firme	
Naziv zanimanja/djelatnosti	
Iznos dodijeljenih sredstava	
Svrha/namjena utroška dodijeljenih sredstava (unesite X u kvadratić pored ponuđenih odgovora)	d) Nabavka sirovina, repromaterijala i promocija djelatnosti, proizvoda i usluga; e) Plaćanje dospjelih obaveza (PIO/MIO, zdravstveno osiguranje uposlenih, zakup poslovnog prostora); f) Druge aktivnosti vezane za održivost i razvoj djelatnosti.

II - NARATIVNI IZVJEŠTAJ - Prikazati analizu projektnih aktivnosti sa ostvarenim rezultatima i ciljevima koji su podržani iz Budžeta Općine Centar Sarajevo za 2023. godinu

III – FINANSIJSKI IZVJEŠTAJ - Preporučeno je da se sva plaćanja odvijaju putem bankovnih transakcija. Prikazati namjenski utrošak dodijeljenih sredstava iz Budžeta Općine Centar za 2023. godinu kroz precizne finansijske pokazatelje

R.b.	Vrsta namjene/ opis troška	Izdavalac računa	Fiskalni/elektronski računi i uplatnice (u zavisnosti od načina isplate sredstava)	Iznos u KM
1.			Broj računa: Datum računa:	
2.			Broj računa: Datum računa:	
3.			Broj računa: Datum računa:	
....			Broj računa: Datum računa:	
Ukupan iznos utrošnih sredstava				

Izjavljujem, pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću, da su gore navedeni podaci istiniti što potvrđujem potpisom, te sam saglasan/saglasna da se moji podaci, koje Zakon o zaštiti ličnih podataka ("Sl. novine BiH" broj 49/2006, 76/2011 i 89/2011) definiše kao posebnu kategoriju podataka ukoliko to postupak zahtijeva, koriste od strane Službe za LER i mjesnu samoupravu Općine Centar Sarajevo u svrhu provođenja i okončanja postupka za ostvarivanje prava za čije je rješavanje nadležna naprijed navedena Služba.

M.P.

Datum i mjesto:

(ovjeriti pečatom firme)

Potpis:

Napomena:

- Izveštajni obrazac možete preuzeti <http://www.centar.ba/stranica/javni-pozivi-konkursi-i-oglas>
- Izveštaj se dostavlja na Protokol Općine Centar Sarajevo ili poštom za: Služba za LER i mjesnu samoupravu, na adresu: Općina Centar Sarajevo, Mis Irbina 1, 71000 Sarajevo
- Broj stranica Izveštaja nije ograničen
- Troškovi i datumi uplata po računima moraju biti poslije datuma objave Javnog poziva.
- Tačku III- Finansijski izvještaj (Izveštajni obrazac) popuniti u skladu sa navedenim stavkama iz Tačke III- Finansijski troškovi projekta (Prijavni obrazac)
- Svaki pojedinačni utrošak, korisnik sredstava pravda Izveštajem i kompletiranom dokumentacijom koja se sastoji od:
 - Predračuna/Faktura, računa ili ugovora,
 - Ugovora o zakupu i dokaza o plaćenju zakupnini za svaki mjesec,
 - Kopije Obrasca 2001 (Specifikacija uz isplatu plata zaposlenika u radnom odnosu), za svaki pojedinačni mjesec za koji je izvršena isplata sa uplatnicama
 - Izvola od poslovne banke korisnika sredstava, na kojem se jasno vidi da je izvršena uplata sredstava prema prodavcu/zajmodavcu/dobavljaču (svi računi bi trebali biti isplaćeni sa žiro računa korisnika sredstava)
 - Druga dokumentacija koja dokazuje namjenski utrošak dobijenih sredstava